

Département d'études
néo-helléniques
Faculté des langues
Université de Strasbourg

DIPLÔME D'UNIVERSITÉ ÉTUDES NÉO-HELLÉNIQUES

**GUIDE
PÉDAGOGIQUE**

2024 / 2025

22, rue René Descartes – BP – 80010 – 67084 STRASBOURG CEDEX

DÉPARTEMENT D'ÉTUDES NÉO-HELLÉNIQUES

Bâtiment IV, Étage 3, Bureau 10 (4310)
Téléphone / Fax 03 68 85 65 94

<http://grec-moderne.unistra.fr/>

GESTIONNAIRE DE SCOLARITÉ

MME Aurore WEISS
aurore.weiss@unistra.fr
Bâtiment IV, rez-de-chaussée

ENSEIGNANTS

MME Irimi TSAMADOU-JACOBBERGER
Professeur
jacoberg@unistra.fr

M. Dimitrios KARGIOTIS
Maître de conférences - HDR
kargiots@unistra.fr

MME Maria ZERVA
Maître de conférences, directrice du département
mzerva@unistra.fr

M. Sylvain PERROT
Chargé d'enseignement, Chargé de recherches, CNRS
sylvain.r.perrot@gmail.com

MME Chrysoula STAMPOULI
Lectrice
cstampouli@unistra.fr

BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque de grec se trouve désormais dans la nouvelle *Bibliothèque des langues orientales, slaves et néo-helléniques*, au 6^e étage du Portique, avec des horaires élargis. Consulter <http://bu.unistra.fr>.

CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2024-2025

Université de Strasbourg

Début de l'année: 02 septembre 2024

Fin de l'année: 30 septembre 2025

Année universitaire 2024-2025

Date	Sem	Evaluation continue intégrale	Date	Sem	Evaluation par contrôles terminaux
02/09/2024	36	Accueil	02/09/2024	36	Accueil
09/09/2024	37	Semaine 1	09/09/2024	37	Semaine 1
16/09/2024	38	Semaine 2	16/09/2024	38	Semaine 2
23/09/2024	39	Semaine 3	23/09/2024	39	Semaine 3
30/09/2024	40	Semaine 4	30/09/2024	40	Semaine 4
07/10/2024	41	Semaine 5	07/10/2024	41	Semaine 5
14/10/2024	42	Semaine 6	14/10/2024	42	Semaine 6
21/10/2024	43	Semaine 7	21/10/2024	43	Semaine 7
28/10/2024	44	Vacances "Toussaint"	28/10/2024	44	Vacances "Toussaint"
04/11/2024	45	Semaine 8	04/11/2024	45	Semaine 8
11/11/2024	46	Semaine 9	11/11/2024	46	Semaine 9
18/11/2024	47	Semaine 10	18/11/2024	47	Semaine 10
25/11/2024	48	Semaine 11	25/11/2024	48	Semaine 11
02/12/2024	49	Semaine 12	02/12/2024	49	Semaine 12
09/12/2024	50	Semaine 13	09/12/2024	50	Semaine 13
16/12/2024	51	Semaine 14	16/12/2024	51	Semaine 14 ou début examens S1
23/12/2024	52	Vacances "Noël"	23/12/2024	52	Vacances "Noël"
30/12/2024	1	Vacances "Noël"	30/12/2024	1	Vacances "Noël"
06/01/2025	2	Semaine de Révision	06/01/2025	2	Semaine de Révision
13/01/2025	3	Semaine 15	13/01/2025	3	Examens session 1 S1
20/01/2025	4	Semaine 16	20/01/2025	4	Examens session 1 S1
27/01/2025	5	Inter-semester ou semaine 1	27/01/2025	5	Inter-semester (semaine 1)
03/02/2025	6	Semaine 1	03/02/2025	6	Semaine 2
10/02/2025	7	Semaine 2	10/02/2025	7	Semaine 3
17/02/2025	8	Vacances "Hiver"	17/02/2025	8	Vacances "Hiver"
24/02/2025	9	Semaine 3 / Date limite jury S1	24/02/2025	9	Semaine 4 / Date limite jury S1
03/03/2025	10	Semaine 4	03/03/2025	10	Semaine 5
10/03/2025	11	Semaine 5	10/03/2025	11	Semaine 6
17/03/2025	12	Semaine 6	17/03/2025	12	Semaine 7
24/03/2025	13	Semaine 7	24/03/2025	13	Semaine 8
31/03/2025	14	Semaine 8	31/03/2025	14	Semaine 9
07/04/2025	15	Semaine 9	07/04/2025	15	Semaine 10
14/04/2025	16	Vacances "Printemps"	14/04/2025	16	Vacances "Printemps"
21/04/2025	17	Semaine 10	21/04/2025	17	Semaine 11
28/04/2025	18	Semaine 11	28/04/2025	18	Semaine 12
05/05/2025	19	Semaine 12	05/05/2025	19	Semaine 13 ou début examens S2
12/05/2025	20	Semaine 13	12/05/2025	20	Examens session 1 S2
19/05/2025	21	Semaine 14	19/05/2025	21	Examens session 1 S2
26/05/2025	22	Semaine 15	26/05/2025	22	
02/06/2025	23	Semaine 16	02/06/2025	23	Date limite jury S2
09/06/2025	24		09/06/2025	24	Rattrapages S1
16/06/2025	25		16/06/2025	25	Rattrapages S1/S2
23/06/2025	26		23/06/2025	26	Rattrapages S2
30/06/2025	27	Date limite jury S2	30/06/2025	27	
07/07/2025	28		07/07/2025	28	Date limite Jury session de rattrapage
14/07/2025	29		14/07/2025	29	

Rappel des vacances scolaires dans l'Académie de Strasbourg

Vacances de la Toussaint: samedi 19 octobre au lundi 04 novembre 2024

Vacances de Noël: samedi 21 décembre 2024 au lundi 06 janvier 2025

Vacances d'hiver: samedi 08 février au lundi 24 février 2025

Vacances de printemps: samedi 05 avril au mardi 22 avril 2025

POURQUOI LE GREC MODERNE ?

- ✓ Pour le plaisir d'apprendre à parler le grec moderne et à connaître la culture et la littérature de la Grèce contemporaine.
- ✓ Pour mieux apprécier et comprendre la continuité historique, linguistique et culturelle de la Grèce, de l'Antiquité à nos jours.
- ✓ Pour découvrir, à travers la Grèce, le contexte socio-historique et les enjeux géopolitiques de la Méditerranée et du Sud-est européen.
- ✓ Pour profiter de nombreux séjours linguistiques et des bourses en Grèce vous permettant d'approfondir vos connaissances, faciliter vos recherches et vous familiariser avec la Grèce et les Grecs.
- ✓ Pour des débouchés dans le domaine de la traduction, de l'interprétation, des échanges culturels et commerciaux, des relations publiques, du tourisme, de la banque, de l'entreprise, ainsi que pour une carrière auprès des institutions de l'Union Européenne.

LE GREC MODERNE

Le grec moderne est la langue officielle de la Grèce et une des deux langues officielles de Chypre. Étudier le grec moderne est à la fois apprendre une langue vivante et découvrir son important apport à toutes les langues européennes. En français, en anglais, en allemand, en espagnol, en italien, en russe et beaucoup d'autres des mots grecs apparaissent fréquemment dans le discours quotidien et le discours scientifique. Connaître la Grèce, sa langue et son histoire permet de mieux comprendre la civilisation de l'espace européen et méditerranéen.

Le département d'études néo-helléniques de l'UdS vous propose des enseignements de langue, littérature et civilisation en licence, en diplôme d'université, en master, en master Erasmus Mundus et en doctorat. Ces enseignements sont dispensés :

- dans le cadre de la Licence « Études néo-helléniques : Langue et culture grecques modernes » ;
- en tant que modules optionnels de langue ou de civilisation ;
- en tant que modules optionnels transversaux ;
- dans le cadre du DUEN (diplôme d'université d'études néo-helléniques) ;
- dans le cadre de la licence LEA (Langues étrangères appliquées) en tant que langue B en combinaison avec l'anglais ou l'allemand ;
- dans le cadre de la licence LI (Langues et interculturalité) en tant que langue B ou C du parcours Europe centrale et orientale (LIE), en combinaison avec l'anglais, l'allemand, le russe ou en tant que langue B ou C du parcours méditerranéen (LIM), en combinaison avec l'espagnol, l'italien, le turc ;
- dans le cadre du master L.L.C.E.R. (Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales), parcours Études moyen-orientales et méditerranéennes (arabes, hébraïques, néo-helléniques, persanes et turques);
- dans le cadre du master Langues et sociétés, parcours Plurilinguisme et interculturalité.

Mobilité étudiante

Le département d'études néo-helléniques propose des bourses d'été pour des séjours linguistiques dans des universités situées en Grèce et à Chypre.

DIPLÔME D'UNIVERSITÉ D'ÉTUDES NÉO-HELLÉNIQUES (DUEN)

Ce diplôme s'adresse particulièrement

- ✓ aux étudiants de l'Université de Strasbourg désirant approfondir davantage leurs connaissances en matière de langue, littérature et civilisation grecques modernes ;
- ✓ aux enseignants français désirant travailler dans les établissements scolaires français en Grèce et à Chypre ;
- ✓ aux conseillers culturels et animateurs des ambassades, consulats et centres culturels français en Grèce et à Chypre ;
- ✓ aux personnels (traducteurs, interprètes...) des administrations et entreprises travaillant avec la Grèce et Chypre.

Un diplôme en grec moderne ? Pourquoi pas ?

Vous voulez vous inscrire aux cours **d'initiation au grec moderne**. Vous aurez **2h/semaine** de cours.

Avec **4h supplémentaires** vous pouvez obtenir un **diplôme** d'université.

4h dont : 1h supplémentaire de langue orale
 1h supplémentaire de grammaire
 2h de civilisation et / ou de littérature
 (en français la première année)

Pourquoi un diplôme ?

- Apprendre une langue, c'est difficile. S'immerger dans la civilisation, c'est plutôt fascinant. Et cela ne prend que **2h/semaine** !
- Les étudiants inscrits au diplôme bénéficient de bourses pour suivre des cours en Grèce pendant l'année universitaire ou l'été.
- Vous pouvez obtenir un diplôme tout en préparant *les modules optionnels de votre dominante*.
- Vous pouvez travailler dans un cadre comparatif et pluridisciplinaire entre le grec moderne et vos intérêts académiques spécifiques.

Mais aussi, pensez à ceci :

- Le grec moderne compte *parmi les langues officielles* de l'Europe, dont la capitale est Strasbourg.
- L'UDS est *la seule université* de la capitale européenne qui délivre un diplôme d'études néo-helléniques.
- Un diplôme dans une langue peu diffusée comme le grec moderne vous offre *des débouchés intéressants*.

Alors, inscrivez-vous !

Inscription

Est autorisée à s'inscrire au DUEN toute personne titulaire d'un diplôme donnant accès à l'enseignement supérieur. L'inscription administrative doit être prise à la Division de la Scolarité de l'Université (Pôle Langues). L'inscription pédagogique sera prise au Département d'Études Néo-helléniques (Madame Sacramento, bureau 4R13).

Études

Le DUEN se compose de douze éléments d'Études Néo-helléniques. Ce diplôme se prépare seul ou parallèlement à d'autres études universitaires. L'enseignement est réparti sur trois années. Certains étudiants peuvent avoir la possibilité de la préparer en deux ans (cumul de la 1^{ère} et 2^{ème} année).

Pour l'emploi du temps 2024-2025, voir affichage au
Département d'études néo-helléniques (Bureau 4310, Patio,
Bâtiment 4) et site internet :
www.grec-moderne.unistra.fr

PREMIÈRE ANNÉE

Initiation au grec moderne (1^{er} niveau)

LG33AM10 (1^{er} semestre) : Initiation à la langue grecque moderne permettant l'acquisition rapide de connaissances de base en langue orale et écrite (production et compréhension). Étude de documents (écrits et enregistrés), rédaction de textes courts.

LG33BM10 (2^e semestre) : Approfondissement des connaissances de base en langue orale et écrite. Étude de textes écrits et documents enregistrés simples. Rédaction de textes courts.

Enseignement : 2h/hebdo.

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- | | | |
|--------------------------------|-----------------|-----------|
| - 1 devoir à la maison | | coef. 0,5 |
| - 1 épreuve de mi-semestre | durée : 1 heure | coef.1 |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 1 heure | coef.2 |

Grammaire grecque moderne niveau 1

LG33AM11 (1^{er} semestre) et **LG33BM11** (2^e semestre) : Étude du système nominal grec (genre, nombre, cas) et initiation à la traduction.

Enseignement : 1h/hebdo

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- | | | |
|--------------------------------|-----------------|--------|
| - 1 épreuve de mi-semestre | durée : 1 heure | coef.1 |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 1 heure | coef.2 |

Oral en grec moderne niveau 1

LG33AM12 (1^{er} semestre) et **LG33BM12** (2^e semestre) : Mise en pratique des bases de la langue grecque. Acquisition de la prononciation du grec. Développement des compétences linguistiques à l'aide de documents écrits, audio et visuels.

Enseignement : 1h/hebdo

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- | | | |
|--------------------------------|----------------|--------|
| - 1 épreuve de mi-semestre | durée : 20 min | coef.1 |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 30 min | coef.2 |

Civilisation grecque sur textes traduits

LG33AM31 (1^{er} semestre) : Il s'agit de présenter l'histoire de la Grèce moderne au cours du 19^e siècle. Le sujet est abordé à partir de textes traduits (extraits d'œuvres littéraires, articles de presse, documents officiels, etc.) que l'on confrontera aux

sources iconographiques et matérielles. Par l'étude de quelques jalons historiques, l'objectif est surtout de dégager les thèmes majeurs qui caractérisent ce siècle, tels que les Lumières néo-helléniques, la naissance de l'État grec, son inscription dans le concert des nations, le tracé de ses frontières et la « Grande Idée ».

LG33BM31 (2^e semestre) : Le cours porte sur la Grèce dans les récits de voyageurs occidentaux de différentes cultures et langues, depuis le Moyen Âge jusqu'au début du XX^e siècle. Il tend à faire connaître et à définir ce qui est reconnu comme un genre littéraire et à déterminer l'image de la Grèce et des Grecs dans ces textes (positive, négative, partielle, totale...). C'est l'occasion de dresser la typologie des voyageurs, de déterminer la vision du pays qu'ils visitent et de solliciter quelques notions d'histoire et d'anthropologie culturelle. On suivra ces voyageuses et voyageurs dans l'ordre chronologique, en variant les sites de sorte à dessiner une carte générale de la Grèce. Langue de l'enseignement : français. Enseignement : 2h/hebdo.

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- | | | |
|------------------------------|------------------|--------|
| - 1 épreuve de mi-semestre | durée : 1 heure | coef.1 |
| - 1 fiche de lecture | | coef.1 |
| - 1 épreuve de langue écrite | durée : 2 heures | coef.2 |

DEUXIÈME ANNÉE

Langue grecque écrite et orale (2^e niveau)

LG33CM10 (3^e semestre) et **LG33DM10** (4^e semestre) : Cours de langue de niveau intermédiaire. Les connaissances acquises en première année sont consolidées. Enrichissement du vocabulaire et mise en pratique à l'aide de textes et de documents audio divers et variés (authentiques ou élaborés : articles, publicités, chansons, exercices etc.).

Enseignement : 2h/hebdo.

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- | | | |
|--------------------------------|-----------------|-----------|
| - 1 devoir à la maison | | coef. 0,5 |
| - 1 épreuve de mi-semestre | durée : 1 heure | coef.1 |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 1 heure | coef.2 |

Grammaire grecque moderne (niveau 2)

LG33CM11 (3^e semestre) et **LG33DM11** (4^e semestre) : Approfondissement du système verbal. Approche théorique et application en cours à l'aide d'exercices simples. Les outils grammaticaux et lexicaux permettent de passer rapidement à l'étude des textes et à des documents spécialisés.

Enseignement : 1h/hebdo

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- | | | |
|--------------------------------|-----------------|--------|
| - 1 épreuve de mi-semestre | durée : 1 heure | coef.1 |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 1 heure | coef.2 |

Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)

LG33CM12 (3^e semestre) et **LG33DM12** (4^e semestre) : Travail intensif de l'expression et de la compréhension orales.

Enseignement : 1h/hebdo

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

- | | | |
|--------------------------------|----------------|--------|
| - 1 épreuve de mi-semestre | durée : 20 min | coef.1 |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 30 min | coef.2 |

Littérature grecque moderne (niveau 2 / 3)

LG33CM21 (3^e semestre) et **LG33DM21** (4^e semestre) : Étude linguistique, culturelle, et littéraire des textes choisis de la littérature grecque moderne. Programme varie chaque année.

Enseignement : 2h/hebdo.

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| - 3 dossiers à rendre | coef. 1 pour chaque dossier |
|-----------------------|-----------------------------|

TROISIÈME ANNÉE

Étude des textes techniques et d'actualité

LG33EM10 (5^e semestre) et **LG33FM10** (6^e semestre) : Consolidation des connaissances et des compétences linguistiques acquises (oral, écrit, grammaire) en 1^e et 2^e années.

- Version, thème, analyse de textes choisis ;
- Révision et renforcement des acquis grammaticaux ;
- Compréhension et mémorisation ;
- Connaissance de la terminologie de base ;
- Utilisation répétée des documents tirés des médias ;
- Maîtrise des techniques de traduction.

Enseignement : 2h/hebdo

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- | | |
|------------------------|-----------|
| - 1 devoir à la maison | coef. 0,5 |
|------------------------|-----------|

- | | | |
|--------------------------------|-----------------|--------|
| - 1 épreuve de mi-semester | durée : 1 heure | coef.1 |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 1 heure | coef.2 |

Oral en grec moderne (niveau 2 / 3)

LG33EM11 (5^e semestre) et **LG33FM11** (6^e semestre) : Travail intensif de l'expression et de la compréhension orales. Travail sur des documents audio-visuels actuels (documentaires et vidéos). Construction d'une argumentation en grec autour d'un sujet donné.

Enseignement : 1h/hebdo

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

- | | | |
|--------------------------------|----------------|--------|
| - 1 épreuve de mi-semester | durée : 20 min | coef.1 |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 30 min | coef.2 |

Littérature grecque moderne (niveau 2 / 3)

LG33EM21 (5^e semestre) et **LG33FM21** (6^e semestre) : Étude linguistique, culturelle, et littéraire des textes choisis de la littérature grecque moderne. Programme varie chaque année.

Enseignement : 2h/hebdo.

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| - 3 dossiers à rendre | coef. 1 pour chaque dossier |
|-----------------------|-----------------------------|

LV33EMB1 et LV33FMB1 : Préparation et rédaction d'un mémoire en langue grecque. Méthodologie et rédaction.

Travail de 20 à 30 pages en langue grecque présenté lors d'une soutenance. Les étudiant.e.s sont invité.e.s à rédiger un mémoire sur un thème de leur choix sous la direction d'un enseignant du département.

CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

- | | |
|--------------------|---------|
| - Mémoire | coef. 2 |
| - Soutenance orale | coef. 1 |